

Dime lo que escuchas y te diré quién eres: práctica de las oraciones de relativo

ADRIANA REPILA RUIZ
ESTRELLA REDONDO ARJONES
MARÍA JOSÉ SOLOMANDO FIÉRREZ
Centre d'Idiomes de la UV
secretaria@centreidiomes.es
info@rutaele.es

1. Introducción

La siguiente unidad didáctica surge tras plantear y trabajar las oraciones de relativo en clase de E/LE usando diversas metodologías y puestas en práctica, y cuyo resultado no siempre ha sido satisfactorio. En la mayoría de casos observamos que el alumno, pese a hacer un gran esfuerzo de comprensión, no asimila con naturalidad los contenidos planteados y por tanto no los utiliza más allá de los ejercicios hechos en y para la clase.

2. Objetivos generales

Practicar las oraciones de relativo de forma dinámica y motivadora para el alumno a partir del tema de la música y los estilos musicales.

3. Nivel de dominio

La unidad está dirigida a alumnos jóvenes o adultos preferentemente occidentales de niveles B2-C1 de acuerdo con el *Marco Común de Referencia Europeo*.

4. Temporalización

La unidad se desarrolla en dos clases de dos horas cada una.

5. Destrezas y contenidos

5.1. Destrezas

Se trabaja la CO/CE/EO y la competencia gramatical.

5.2. Contenidos

- i. Funcionales: motivar al alumno para que asimile y produzca descripciones con oraciones complejas.
- ii. Lingüísticos: repaso, profundización y práctica de las oraciones adjetivas o de relativo.
- iii. Léxicos: trabajo del vocabulario básico y específico relacionado con la música y los diferentes estilos que definen a algunas tribus urbanas.
- iv. Culturales: conocimiento de artistas y grupos musicales del mundo hispano y de algunas de sus canciones.

6. Metodología

Se pretende que el alumno asimile el uso de las estructuras de relativo de forma inductiva y lúdica.

6.1 Forma de trabajo

En la mayoría de actividades los alumnos trabajan en parejas o en grupos de tres. En el bingo final su participación es individual.

6.2 Material necesario

Selección de las canciones de los artistas que se quieren dar a conocer en clase y tarjetas para los diferentes ejercicios.¹ (Anexos 1-7)

7. Desarrollo de la actividad²

La unidad comienza con cinco ejercicios de contextualización (de 1 a 5): se pone en contacto a los alumnos con diferentes grupos, cantantes y canciones en español y se trabaja el léxico relacionado con estos.

En el ejercicio 6 presentamos la biografía de Chavela Vargas (a) a partir de la cual se extraen las primeras oraciones de relativo sobre las que se realizan dos ejercicios; en ellos se observa el funcionamiento de los pronombres en relación a su antecedente (b y c).

A continuación (ej. 7) practicamos las oraciones de relativo con preposición. En el ejercicio 8 diferenciamos entre oraciones de relativo especificativas y explicativas a partir de dos fotos de Chavela y pedimos a los alumnos que creen sus ejemplos del mismo modo con dos fotos de los Beatles. El siguiente ejercicio (9) propone a los alumnos que identifiquen cuándo este tipo de oraciones utiliza el verbo subordinado en indicativo o en subjuntivo.

En la actividad 10 se asientan los conocimientos adquiridos durante la unidad por medio de los anexos 4 y 5.

Para finalizar realizamos un bingo musical. En primer lugar mostramos fotos de diferentes artistas nacionales e internacionales y se pide a los alumnos que escriban oraciones de relativo con algunas de las características que conozcan sobre ellos. Los papeles se entregan al profesor que, a su vez, entrega a cada alumno un cartón del bingo (anexo 7) con fotos de algunos de los artistas trabajados.

DIME LO QUE ESCUCHAS Y TE DIRÉ QUIÉN ERES³

- 1. Vais a escuchar diferentes fragmentos de canciones en español. En la pizarra tenéis tarjetas donde están escritos el grupo o cantante con el nombre de cada canción. Dividíos en dos grandes grupos y por turnos coged la tarjeta correspondiente a cada canción antes que el grupo contrario. (Anexo 1)**
- 2. Aquí tienes algunos artistas cuyas canciones acabas de escuchar; ya conoces su música, ahora observa sus fotos y piensa con tu compañero en dos adjetivos que puedan describir su estilo:**



¹ Todos los anexos se pueden descargar en www.rutaele.es:
http://www.rutaele.es/wp-content/uploads/2012/03/Anexos-de-UD_Relativos_Dime-lo-que-escuchas_B2_CForoele.pdf.

² Para todas las dudas referentes al desarrollo de cualquier actividad: info@rutaele.es.

³ Dibujos Guitarra y Bingo tomados de TADEGa.net Galería Multimedia: <http://fotos.tadega.net>.

[FOTO ALASKA]

Alaska

[FOTO MALA RODRÍGUEZ]

Mala Rodríguez

[FOTO LOS PLANETAS]

Los planetas

[FOTO ENRIQUE IGLESIAS]

Enrique Iglesias

[FOTO SEÑOR NO]

Señor NO

[FOTO CHAMBAO]

Chambao

3. Los grupos o cantantes vistos son o han sido iconos de distintas tribus urbanas, es decir, son personajes famosos a los que muchos siguen en modas, gustos y estilo de vida; a continuación tienes algunas de las actuales tribus urbanas, relaciona las imágenes con el nombre:

a) Raperos

1. [IMAGEN]

2. [IMAGEN]

3. [IMAGEN]

b) Punkies

c) Pijos

d) Hippies y alternativos

3. [IMAGEN]

4. [IMAGEN]

5. [IMAGEN]

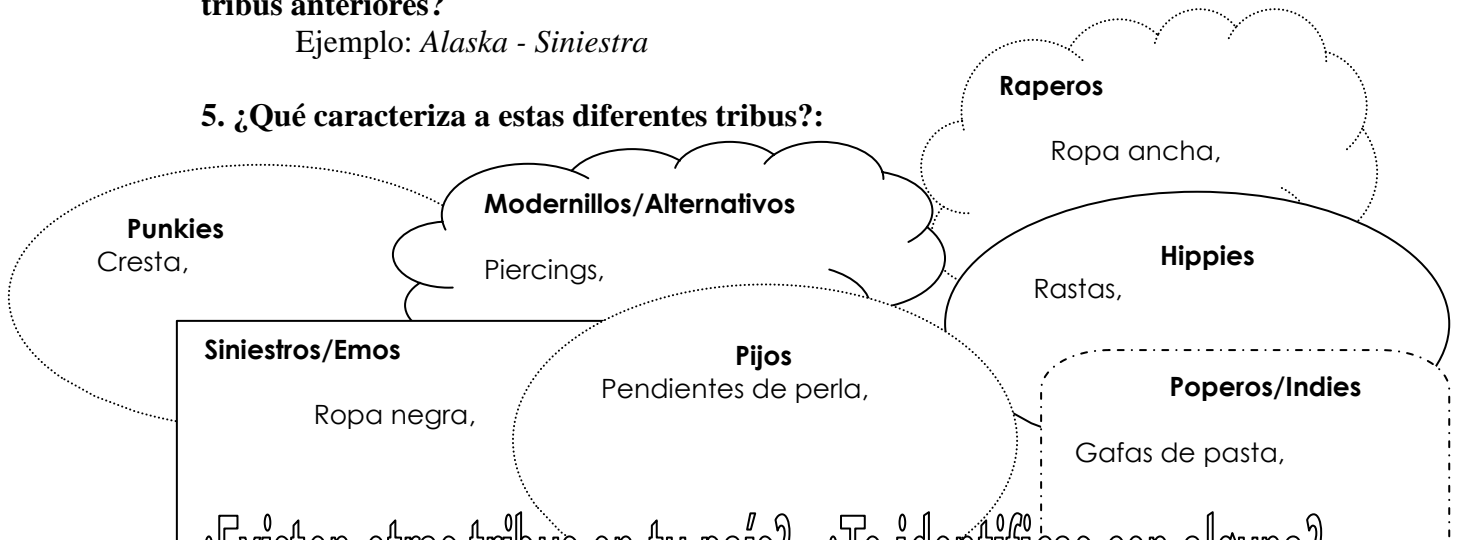
e) Siniestros y emos

f) Poperos y indies

4. ¿Podrías relacionar a los cantantes y grupos del ejercicio 2 con alguna de las tribus anteriores?

Ejemplo: *Alaska* - *Siniestra*

5. ¿Qué caracteriza a estas diferentes tribus?:



¿Existen otras tribus en tu país? ¿Te identificas con alguna?
¿Crees que las tribus encasillan a los miembros que las componen?

6. Ahora que ya sabes algo más sobre las tribus urbanas y la música que escuchan, vamos a hablar de América Latina, donde existe un género musical muy difundido del que vamos a hablar. Una de sus máximas representantes es Chavela Vargas. ¿La conoces? Si no es así, ¿cómo te la imaginas? A partir de las fotos que te mostramos haz tus hipótesis con tu compañero.

¿Qué edad tiene?

¿Cuál es su nacionalidad?

¿Qué tipo de música interpreta?

[FOTO CHAVELA 1]

Su vida no ha sido fácil, ¿qué problemas personales crees que ha tenido?

[FOTO CHAVELA 2]

En algunas entrevistas ella comenta que ha tenido que enfrentarse con la sociedad del país donde vive, ¿por qué piensas que ha llegado a sentir el rechazo de la gente?

a) Ahora lee las informaciones sobre ella extraídas de una guía musical y comprobad vuestras predicciones:

Isabel Vargas Lizano es una famosa cantante costarricense nacionalizada mexicana **cuyo** nombre artístico es Chavela Vargas.

Nació en Heredia, a los 17 años huyó a México y posteriormente adoptó la nacionalidad mexicana. Siempre se identificó con el México de los años 50, **en el cual** desempeñó varios oficios. Un país **por cuyas** calles solía cantar durante muchos años, hasta que se hizo cantante profesional de la mano de José Alfredo Jiménez, **quien** compuso sus mayores éxitos. “Macorina” fue el tema **que** la lanzó a la fama, una canción de rebeldía **que** ella interpretó con sus propios arreglos.

La canción ranchera es un género musical muy masculino y sensual, **el cual** es cantado generalmente por hombres. Chavela solía cantar canciones normalmente interpretadas por hombres sobre su deseo por las mujeres. Vestía como un hombre, fumaba tabaco, bebía mucho, llevaba pistola y era reconocida por su característico gabán rojo.

1961 fue el año **en el que** publicó su primer álbum, y desde entonces ha grabado más de ochenta discos. Era la época **en la que** vivía con los pintores Diego Rivera y Frida Kahlo y cenaba grandes dosis de tequila. Fueron años marcados por su adicción al alcohol, **a causa de la cual** se mantuvo alejada del panorama musical durante quince años. “*Estrenaba un coche el viernes y el lunes ya no tenía nada, me emborrachaba y me iba a cantar por las calles, llegaba tarde al show. Yo tomaba tequila, todo me lo tomé, por eso no quedó nada allá*”, recuerda Chavela.

“Salí de los infiernos, pero lo hice cantando”

Este retorno fue gracias al cine. El director español Pedro Almodóvar la encontró en un oscuro bar de un suburbio de Ciudad de México hace unos años y la ayudó a rehacer su vida y su carrera. Ha realizado breves apariciones en algunas películas, **entre las que** destacan *Babel*, **cuyo** director ganó el premio al mejor director en el festival de Cannes o *La flor de mis secretos* de Pedro Almodóvar: “*En el momento más importante de la película, digo: Tómate esta botella conmigo, y en el último trago me besas, qué divino ¿no?*”.

En el año 2009, con motivo de su 90 aniversario, el Gobierno de la Ciudad de México le rindió un homenaje nombrándola ciudadana distinguida, **al que** asistieron muchas de las personas **con las que** se ha relacionado a lo largo de su vida. En diciembre de ese mismo año se presentó el libro *Las verdades de Chavela*, **donde** se narran a modo de entrevista los acontecimientos más trascendentes de su vida. En 2010, a los 91 años, presentó su más reciente material discográfico, *Por mi culpa*, **en el que** también participan varios de sus grandes amigos, **con los cuales** interpreta hermosos duetos.

Chavela, en una entrevista al diario El País confesó: “Yo he tenido que luchar para ser yo y que se me respete, y llevar ese estigma, para mí, es un orgullo. Llevar el nombre de lesbiana. No voy presumiendo, no lo voy pregonando, pero no lo niego. He tenido que enfrentarme con la sociedad, con la Iglesia, **que** dice que malditos los homosexuales... Es absurdo. Cómo vas a juzgar a un ser **que** ha nacido así. Yo no estudié para lesbiana. Ni me enseñaron a ser así. Yo nací así. Desde que abrí los ojos al mundo. Yo nunca me he acostado con un señor. Nunca. Fíjate qué pureza, yo no tengo de qué avergonzarme... Mis dioses me hicieron así.”

b) Observa las palabras en negrita, ¿puedes indicar a qué sustantivo se refieren?

c) Todas estas palabras son pronombres relativos. Tu profesor te va a entregar unas tarjetas que, junto con el texto anterior, nos van a ayudar a deducir el funcionamiento de los relativos. (Anexos 2 y 3)

7. A continuación relaciona cada uno de estos verbos con una preposición, si se puede:

- | | |
|-----------------|-----------|
| a. llegar | 1) en |
| b. encontrarse | |
| c. comunicarse | 2) a |
| d. opinar | |
| e. carecer | 3) Φ |
| f. protagonizar | |
| g. estar parado | 4) desde |
| h. decir | |
| i. asistir | 5) entre |
| j. abrigarse | |
| k. participar | 6) de |

Completa las siguientes noticias sobre Chavela Vargas usando los relativos necesarios. El siguiente esquema te puede ayudar. No olvides usar el artículo cuando haya preposición.

PREPOSICIÓN RELATIVO	+	ARTÍCULO	+	PRONOMBRE
A		El		
entre		La		que
desde		Los		cual
En		Las		cuales
De		Lo		

- Chavela Vargas a sus 93 años lanzará un disco con poemas musicalizados de Lorca/...../..... se encuentran algunos versos de obras teatrales del autor.

- Durante una entrevista Vargas criticó a Shakira y a Paulina Rubio. La artista recuerda el gran talento de los artistas de su generación/..... carecen las dos divas de la mercadotecnia, según ella.

• Chavela Vargas es una activa usuaria de la red social Twitter/..... se comunica diariamente con todos sus fans. <https://twitter.com/#!/ChavelaVargas>

• *Frida*, película sobre Frida Khalo protagonizó Salma Hayek, incluye una pequeña participación de Chavela Vargas, íntima amiga de la célebre pintora.

• Homenaje en México a Chavela/...../..... participarán artistas tan importantes del mundo hispano como Migue Bosé o Julieta Venegas.

• Chavela Vargas rechazó en 2007 el Grammy honorífico. La ceremonia,/...../..... la cantante se negó a asistir, se celebró en Miami.

8. Observa este par de fotografías y relaciona cada una con la frase que la describa correctamente:

(1)	(2)
[FOTO CHAVELA SENTADA]	[FOTO CHAVELA SENTADA Y ALASKA]

- a) La artista que está cantando sentada es Chavela Vargas.
- b) La artista, que está cantando sentada, es Chavela Vargas.

De este modo observamos que existen dos tipos de oraciones relativas: explicativas y especificativas; las oraciones que van entre comas son (señala con una X):

- Las oraciones explicativas
- Las oraciones especificativas

Además, las oraciones explicativas siempre llevan el antecedente expreso y la frase relativa puede eliminarse sin variar sustancialmente el significado de la misma:

- (1) *En México, donde Chavela ha hecho infinidad de conciertos, hay muchos artistas de gran calidad musical.*
En México hay muchos artistas de gran calidad musical.

Mientras que en las especificativas en algunos casos el antecedente puede no aparecer pero la frase relativa no puede eliminarse:

- (2) *(El sitio, el lugar) Donde actuó Chavela por última vez se llenó, con una asistencia de 25000 personas.*
~~*Donde actuó Chavela por última vez se llenó, con una asistencia de 25000 personas.*~~ ☹

¿Cuánto sabéis sobre los Beatles? Con la ayuda de las fotos y lo que ya conocéis de este famoso grupo vais a crear por parejas vuestras propias oraciones de relativo explicativas y especificativas.

EXPLICATIVAS	ESPECIFICATIVAS
John Lennon, que en las fotos lleva un traje verde, se casó con Yoko Ono.	El <i>beatle</i> que toca la batería se llama Ringo Star.

[FOTO BEATLES 1]

[FOTO BEATLES 2]

9. Ahora contrasta estas otras oraciones indicando si conozco o no la existencia de los elementos destacados, el tipo de frase y el modo de la misma:

			TIPO DE FRASE		MODO	
	Sí	No	Espec.	Explic.	Indic.	Subj.
a) En la calle Turia hay una tienda de discos <u>que</u> se llama <i>Long Play</i> .						
b) Busco una tienda de música <u>que</u> venda discos de vinilo, ¿conoces alguna?						
c) Me encanta la música de Muchachito , <u>que</u> tiene un estilo muy rumbero.						
d) El concierto es en la sala Sol , <u>donde</u> suelen tocar grupos muy famosos.						
e) Ayer descubrí a un cantante <u>que</u> creo que te va a gustar.						
f) David Bisbal , <u>el cual</u> se hizo famoso gracias a <i>Operación Triunfo</i> , acaba de sacar su último disco.						
g) Hay pocos programas de radio <u>que</u> hablen de grupos musicales minoritarios.						
h) No conozco ningún local <u>donde</u> hagan conciertos gratis.						

O sea, las oraciones explicativas siempre van en (señala con una X):

Indicativo

Subjuntivo

Mientras que las especificativas pueden ir en:

- Indicativo, si la existencia del antecedente es (1) _____ para el hablante.

(1) *En la calle Turia hay **una tienda de discos** que se llama Long Play*

- Subjuntivo, si el antecedente es (2) _____ para el hablante, si negamos la (3) _____ del antecedente, o si hablamos de su (4) _____.

(2) *Busco **una tienda de música** que venda discos de vinilo, ¿conoces alguna?*

(3) *No conozco **ningún local** donde hagan conciertos gratis.*

(4) *Hay **pocos programas** de radio que hablen de grupos musicales minoritarios.*

En resumen:

ORACIONES EXPLICATIVAS	ORACIONES ESPECIFICATIVAS
Indicativo	Indicativo o Subjuntivo
Siempre llevan antecedente	Pueden llevar antecedente pero en algunos casos pueden no llevarlo
No afectan a la comprensión del antecedente, simplemente añaden información secundaria sobre él, por eso la oración relativa explicativa puede eliminarse sin afectar a la interpretación: <i>El disco, [que está sonando], es de Joaquín Sabina</i> (= Hay un solo disco)	Carácter restrictivo: restringe la extensión o aplicación del sustantivo antecedente añadiendo a su comprensión información o características nuevas imprescindibles para la correcta identificación o caracterización del antecedente: <i>El disco que está en la mesa es de Joaquín Sabina</i> (= Hay más de un disco)

10. A continuación vamos a poner en práctica lo que hemos aprendido y vamos a ampliar nuestros conocimientos.

a) En el siguiente cuadro debes elegir el relativo adecuado para cada una de las frases. En algunas de ellas puede haber más de una opción correcta (Anexo 4).

b) Para consolidar la teoría del uso de los relativos completa el siguiente cuadro; hazlo siguiendo el ejemplo y a partir de las frases del ejercicio anterior (Anexo 5).

11. Ahora observa las imágenes que tu profesor te va a mostrar, ¿sabes quiénes son estos músicos, grupos o cantantes?

a) Entre todos vamos a hacer memoria al recordar dos o tres datos de su vida profesional o personal que el profesor anotará en la pizarra (Anexo 6).

b) Usando estas informaciones, en grupos de tres o cuatro vamos a elaborar frases relativas sobre algunos de estos artistas. Cuando hayáis acabado, se escriben en pequeños papeles y se meten en una bolsa todas juntas.

c) El profesor os va a repartir cartones de bingo con imágenes de algunos de estos artistas, después irá sacando los papeles que contienen las frases relativas que habéis escrito y las leerá. Cuando reconozcáis a qué artista o grupo se refiere tendréis que marcarlo sobre vuestro cartón. Quien cante la primera línea recibirá un pequeño premio, quien cante bingo recibirá el premio gordo (Anexo 7).

